

FORMË APLIKIMI PËR QIRA FINANCIARE / OPERACIONALE (PERSON JURIDIK)

Aplikanti: _____

1

INFORMACIONI I PERSONIT JURIDIK

Emri i plotë: _____ Data e regjistrimit: _____
Selia / Adresa _____ Numri: _____
Qyteti: _____ Kodi postar: _____
Tel / Cel: _____ Fax: _____
E-mail: _____ Website: _____
Administratori: _____ NIPT: □□□□□□□□□□□□□□
Banka: _____ Numri i llogarisë bankare: _____
Kodi i aktivitetit: _____ Numri i regjistrimit: _____
Sektori i biznesit: _____
Data e rregjistrimit: _____ Forma ligjore: _____
Kapitali: _____ Numri i nënpunësve: _____

Adresa e korrespondencës:

Rruga: _____ Nr.: _____ Kodi postar: _____

Pranoj që të marr të gjitha njoftimet, faturat dhe komunikimet e tjera që lidhen me Marrëveshjen e Qirasë në mënyrë elektronike në adresën e email-it të lartpërmendur. PORSCHE LEASING nuk është e detyruar të dorëzojë njoftime ose fatura të tilla në formën e kopjeve fizike. Aplikanti mund të kërkojë kopje fizike të ndonjë njoftimi ose fature që lidhet me qiranë, do të kontaktoj shërbimin e klientit të PORSCHE LEASING në email-in **info@porscheleasing.al**.

PO JO (zgjidh një opsion)

INFORMACION MBI BIZNESIN NGA DATA

(viti aktual, informacioni i fundit i disponueshëm financiar)

Detyrimet afatshkurtra (hua, qira – ku dhe me çfarë vlere): _____
Detyrimet afatgjata (hua, qira – ku dhe me çfarë vlere): _____
Detyrimet mujore (hua, qira – ku dhe me çfarë vlere): _____
Detyrime të tjera: _____
Burime të tjera fondesh (p.sh. nga shitja e investimeve, shitja e pronës, rimbursimi i taksave, etj.): _____

(Informacioni i dhënë duhet të mbështetet nga dokumentacioni i duhur)

INFORMACION MBI PASURINË E PERSONIT JURIDIK QË PARAQET KËRKESËN

Pasuri e paluajtshme (ambjentet e biznesit, shtëpia, apartamente, etj.): _____
Hapësirë me qira: _____ PO JO nëse po, saktësoni shumën mujore: _____
E hipotekuar: _____ PO JO nëse po, ju lutemi specifikoni: _____
Pasuri e luajtshme (automjet, pajisje, etj.): _____
Qira: _____ PO JO nëse po, saktësoni shumën mujore: _____

QËLLIMI I AUTOMJETIT për kryerjen e aktivitetit të biznesit përdorim personal

MARRËDHËNIA ME APLIKANTIN*

*(Për t'u plotësuar nga Garantori) marrëdhënie biznesi lidhje familjare _____

(specifikoni nëse ekziston një tjetër lloj marrëdhënieje)



SANKSIONET FINANCIARE DHE EKONOMIKE

Ne kuadër të zbatimit të legjislacionit për masat shtrenguese, sanksionet financiare dhe ekonomike, ju lutemi të deklaroni sa më poshtë duke zgjedhur alternativën përkatëse:

A ka kompania juaj partnerë biznesi, agjentë, degë, filiale ose sipërmarrje të përbashkëta që preken drejtpërdrejt ose tërthorazi nga rregulloret e sanksioneve në fuqi?

PO JO

Nëse përgjigjja është PO, ju lutemi shpjegoni lidhjen:

A eksporton kompania juaj mallra në vendet e prekura nga sanksionet? PO JO

Nëse përgjigjja është PO, ju lutemi specifikoni vendin e eksportit:

Me anë të kësaj deklaroi se kompania nuk kryen asnjë transaksion nëpërmjet Porsche Leasing që është i ndaluar nga rregulloret përkatëse të sanksioneve.

*****Rregulloret e sanksioneve** i referohen masave ekonomike ose financiare, si dhe embargove tregtare ose ndalimeve gjithëpërfshirëse mbi aktivitetet e transaksioneve, të vendosura, administruara ose zbatuara nga autoritetet sanksionuese si Shtetet e Bashkuara, Këshilli i Sigurimit i Kombeve të Bashkuara, Bashkimi Evropian, Mbretëria e Bashkuar ose institucionet e tyre përkatëse qeveritare, siç janë Zyra e Kontrollit të Aseteve të Huaja e Departamentit të Thesarit të SHBA-së, Departamenti i Tregtisë i SHBA-së dhe Departamenti i Shtetit i SHBA-së.

2

DEKLARIM

Në pajtim me dispozitat e ligjit nr. 9917, i datës 19.05.2008, i ndryshuar, "Për Parandalimin e Pastrimit të Parave dhe Financimit të Terrorizmit" dhe akteve nënligjore të lidhura me të, sikurse mund të ndryshohen kohë pas kohe, ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë që informacioni i dhënë këtu i referohet personave fizikë që zotërojnë ose kontrollojnë në mënyrë përfundimtare shoqërinë ose entitetin juridik:

Zgjidhni alternativën përkatëse:

A. Kompani ose entitet tjetër juridik

Që në mënyrë të drejtpërdrejtë ose tërthorazi zotërojnë 25% të kapitalit ose të drejtave të votës
a ▶ bazuar në pjesëmarrjen në administrimin e shoqërisë, ose ndryshe, kanë 25% ose më shumë pjesë në kapitalin e shoqërisë duke zotëruar një pozicion dominues në administrimin e pasurive të shoqërisë. PO JO

Që në mënyrë jo të drejtpërdrejtë gjenerojnë fonde për shoqërinë duke influencuar në këtë
b ▶ mënyrë në procesin e vendimarrjes të organeve drejtuese të shoqërisë lidhur me financimet dhe operimin e biznesit. PO JO

B. Entitete juridike nën legjislacionin e huaj (të tilla si fondacionet), të cilat marrin, menaxhojnë ose shpërndajnë pronën (asetet) për një qëllim të caktuar

c ▶ Përfituesi i drejtpërdrejtë ose i tërthortë i 25% ose më shumë i aseteve që janë objekt menaxhimi, me kusht që përfituesit e ardhshëm të jenë të përcaktuar. PO JO

d ▶ Një person fizik ose grup personash fizik, në interes të të cilit vepron kompania ose entiteti juridik nën legjislacionin e huaj, me kusht që personi ose grupi i tillë i personave të jetë i identifikueshëm. PO JO

e ▶ Individu i cili direkt ose indirekt menaxhon 25% ose më shumë të aseteve nën legjislacionin e huaj. PO JO

Nëse u përgjigjët PO nën A., plotësoni informacionin nën opsionin **I(a)**.

Nëse u përgjigjët PO nën B., plotësoni informacionin nën opsionin **I(b)**.



Opsioni I(a)

1. Emri dhe mbiemri: _____
Data e lindjes _____
Vendi i lindjes: _____
Rezidenca e përhershme: _____
Rezidenca e perkohshme: _____
Pjesa e kapitalit në %: _____
Të drejtat e votës në %: _____
Të drejta të tjera kontrolli: _____
Person i ekspozuar politikisht (zgjidh) PO JO

2. Emri dhe mbiemri: _____
Data e lindjes _____
Vendi i lindjes: _____
Rezidenca e përhershme: _____
Rezidenca e perkohshme: _____
Pjesa e kapitalit në %: _____
Të drejtat e votës në %: _____
Të drejta të tjera kontrolli: _____
Person i ekspozuar politikisht (zgjidh) PO JO

3. Emri dhe mbiemri: _____
Data e lindjes _____
Vendi i lindjes: _____
Rezidenca e përhershme: _____
Rezidenca e perkohshme: _____
Pjesa e kapitalit në %: _____
Të drejtat e votës në %: _____
Të drejta të tjera kontrolli: _____
Person i ekspozuar politikisht (zgjidh) PO JO

4. Emri dhe mbiemri: _____
Data e lindjes _____
Vendi i lindjes: _____
Rezidenca e përhershme: _____
Rezidenca e perkohshme: _____
Pjesa e kapitalit në %: _____
Të drejtat e votës në %: _____
Të drejta të tjera kontrolli: _____
Person i ekspozuar politikisht (zgjidh) PO JO

Opsioni I(b)

Kategoria e personit në interes të të cilit është themeluar ose vepron entiteti juridik i huaj: _____

Themelues

Emri dhe mbiemri: _____
Data e lindjes _____
Vendi i lindjes: _____
Rezidenca e përhershme: _____
Rezidenca e perkohshme: _____
Interesi ekonomik në %: _____
Person i ekspozuar politikisht (zgjidh) PO JO

Kujdestar

Emri dhe mbiemri: _____
Data e lindjes _____
Vendi i lindjes: _____
Rezidenca e përhershme: _____
Rezidenca e perkohshme: _____
Interesi ekonomik në %: _____
Person i ekspozuar politikisht (zgjidh) PO JO

Përfituesi

Emri dhe mbiemri: _____
Data e lindjes _____
Vendi i lindjes: _____
Rezidenca e përhershme: _____
Rezidenca e perkohshme: _____
Interesi ekonomik në %: _____
Person i ekspozuar politikisht (zgjidh) PO JO

Mbrojtësi

Emri dhe mbiemri: _____
Data e lindjes _____
Vendi i lindjes: _____
Rezidenca e përhershme: _____
Rezidenca e perkohshme: _____
Interesi ekonomik në %: _____
Person i ekspozuar politikisht (zgjidh) PO JO

Në rast se struktura e pronësisë e pronarëve përfundimtarë nuk korrespondon me opsionet Ia ose Ib, një nga gjashtë opsionet e mbetura duhet të specifikohet.

OPSIONI II (ZGJIDH) PO JO

Asnjë nga pronarët përfitues, si individë, nuk mban 25% ose më shumë të kapitalit, të drejtave të votës ose gëzon një pozitë dominuese në menaxhimin e pronës së shoqërisë ose ka një interes kontrollues në procesin e vendimmarrjes në lidhje me financimin e saj ose të operacioneve të biznesit.

OPSIONI III (ZGJIDH) PO JO

Pronari përfitues është një shoqëri aksionare _____ e cila është e listuar në bursë në _____, dhe aksionarët e së cilës kanë një pjesë prej më pak se 25% të numrit të përgjithshëm të aksioneve.

OPSIONI IV (ZGJIDH) PO JO

Personi/Entiteti juridik është në pronësi të Republikës së Shqipërisë.



OPSIONI V (ZGJIDH) PO JO

Organizata - persona juridikë (organizata sportive, sindikatat, kishat, bashkësitë fetare, institucione, ente, shkolla, institute).

Plotësoni të dhënat mbi pronarin përfitues (nën Opsionin I) nëse themeluesi është një Person Juridik, pronari përfitues i të cilit zotëron mbi 25% të kapitalit, të drejtave të votës ose një pozicion dominues në menaxhimin e aseteve ose të drejtat e kontrollit në vendimarrjen për financimin dhe operacionet. Zgjidhni Opsionin II nëse themeluesi është një Person Juridik, pronari përfitues i të cilit nuk zotëron më shumë se 25% të kapitalit, të drejtave të votës ose pozicionit dominues në menaxhimin e aseteve ose të drejtës së kontrollit në vendimarrjen për financimin dhe operacionet.

OPSIONI VI (ZGJIDH) PO JO

Organizata jofitimprurëse, fondacione dhe fonde

Plotësoni të dhënat mbi pronarin përfitues (nën Opsionin I) nëse themeluesi është një Person Juridik, pronari përfitues i të cilit zotëron mbi 25% të kapitalit, të drejtave të votës ose një pozicion dominues në menaxhimin e aseteve ose të drejtat e kontrollit në vendimarrjen për financimin dhe operacionet. Zgjidhni Opsionin II nëse themeluesi është një Person Juridik, pronari përfitues i të cilit nuk zotëron më shumë se 25% të kapitalit, të drejtave të votës ose pozicionit dominues në menaxhimin e aseteve ose të drejtën e kontrollit në vendimarrjen për financimin dhe operacionet.

OPSIONI VII (ZGJIDH) PO JO

Partitë politike, kishat tradicionale (jepni të dhënat e individit që i përfaqëson ato brenda Opsionit I)

Me këtë Deklaratë, ne marrim përsipër që, në rast të ndonjë ndryshimi në pronësinë ose strukturën e kontrollit, do t'ju njoftojmë me shkrim për një ndryshim të tillë.

3

DEKLARATË PËR STATUSIN PEP*

APLIKANTI (ADMINISTRATORI OSE AKSIONERI) ËSHTË NJË PERSON I EKSPOZUAR POLITIKISHT (PEP)

PO JO

"Personat e Ekspozuar Politikisht" janë individët, të cilët kanë ose kanë pasur funksione të rëndësishme si brenda vendit apo jashtë vendit në një qeveri dhe/ose në një shtet të huaj, të tillë si:

- 1. kryetar shteti dhe/ose qeverie, ministra, zëvendësministra ose pozicione të ngjashme me to,
- 2. anëtarë të Kuvendit ose organeve legjislativë të ngjashme,
- 3. politikanë të lartë,
- 4. anëtarë të organeve drejtuese të partive politike,
- 5. gjyqtarët e gjykatave të larta ose kushtetuese, si dhe çdo gjyqtar i një gjykate, ndaj vendimeve të së cilës nuk mund të ushtrohen mjetet e zakonshme të ankimit,
- 6. anëtarët e organeve drejtuese të bankave qendrore,
- 7. ambasadorët dhe të ngarkuarit me punë,
- 8. oficerët me gradë madhore në Forcat e Armatosura,
- 9. drejtuesit e lartë dhe/ose anëtarët e organeve drejtuese të shoqërive shtetërore, si dhe drejtorët,
- 10. zëvendës drejtorët ose anëtarët e bordit ose çdo pozicion tjetër i ngjashëm me to në një organizatë ndërkombëtare.

Personat e ekspozuar politikisht, siç përmenden në pikat 1) deri në 10), do të vazhdojnë të konsiderohen si të tillë deri në 3 (tre) vjet pas largimit nga funksioni.

Term "person i ekspozuar politikisht" përfshin gjithashtu:

1. Anëtarët e familjes së personit të ekspozuar politikisht, përfshirë (zgjidhni një opsion):

- bashkëshorti/ja apo bashkëjetuesi/ja,
- fëmijët dhe bashkëshortët/et apo bashkëjetuesit/set e tyre,
- prindërit.

2. Persona të lidhur në marrëdhënie të ngushta personale, pune ose biznesi të personit të ekspozuar politikisht, përkatësisht (zgjidhni një opsion):

- individët që janë bashkërisht pronarë përfitues në persona juridikë ose organizime ligjore apo çfarëdo marrëdhënie tjetër të ngushtë biznesi me një person të ekspozuar politikisht,
- personat të cilët janë pronarë përfitues të vetëm një personi juridik apo organizimi ligjor, i cili dihet se është krijuar për përfitimin de-facto të personit të ekspozuar politikisht,



4

DEKLARATË PËR BURIMIN E TË ARDHURAVE

PRONARI PËRFITUES OSE ADMINISTRATORI I CILI ËSHTË NJË PEP, PLOTËSON FORMËN E BURIMIT TË TË ARDHURAVE

1. Të dhëna rreth individit PEP

Emri dhe mbiemri: _____ Data e lindjes: _____
Pozicioni: _____ Nënshpëtësia: _____
E-mail: _____ Tel: _____
Fax: _____ Cel: _____

1. Aktiviteti i biznesit

I/E punësuar
 Part-time i punësuar si: _____ I/E punësuar si: _____
Kompania / Adresa: _____ Kompania / Adresa: _____

I/E papunë
 Shtëpiak/e Në pension I/E vetëpunësuar

Punësim i mëparshëm:

Student Tjetër
Institucioni i arsimit: _____ Përshkruaj: _____

2. Informacion për burimin e të ardhurave

• **Të ardhura nga punësimi:** Paga Komisione

Shpjegime duke paraqitur dokumentacion mbështetës:

• **Të ardhura nga vetëpunësimi:** Divident Bujqësia Tjetër

Shpjegime duke paraqitur dokumentacion mbështetës:

• **Burime të tjera të ardhurash si:**

Trashëgimia Rimbursim taksash Të ardhura nga siguracionet
 Shitje e investimeve Nga kapitali bazë (p.sh. interesi) Qira
 Shitje e aseteve Pensioni Kursime

Shpjegime duke paraqitur dokumentacion mbështetës:

Emër, Mbiemër & Nënshkrim
(individi qe mban statusin PEP)



NJOFTIM I DREJTËPËRDREJTË

Pranoj të marr njoftime marketingu rreth eventeve, promocioneve të shitjeve dhe produkteve të reja të Porsche Leasing (Ju lutemi, zgjidhni opsionin)

PO JO

* Pëlqimi mund të revokohet në çdo kohë duke dërguar një njoftim në adresën e e-mailit: info@porscheleasing.al

PORTALI I KLIENTIT

Pranoj të marr një kod regjistrimi për të hyrë dhe përdorur portalin online të klientit të Porsche Leasing: (Ju lutemi, zgjidhni opsionin)

PO JO

DOKUMENTACIONI PËR VLERËSIMIN E AFTËSISË PAGUESE TË APLIKANTIT (PERSON JURIDIK)

Të gjithë aplikantët që interesohen të marrin me qira financiare një automjet, duhet të paraqesin dokumentete mëposhtme:

- Oferta e konçensionarit
- Oferta financiare e automjetit/eve, e pranuar dhe e nënshkruar nga aplikanti
- Forma e aplikimit për qira financiare, e plotësuar dhe e nënshkruar nga aplikanti
- Pëlqimi për të marrë raportin e rregjistrimit të kredisë të aplikantit në Bankën e Shqipërisë (Klauzola e pëlqimit paraprak)

-
- Pasqyrat financiare të kompanisë për dy vitet e fundit, të audituara nga auditues të certifikuar (në rast se kompania nuk ka pergatitur pasqyrat financiare, duhet të paraqes një bilanc verifikues)
 - Ekstrakt nga Regjistri Tregtar Shqiptar shkarkuar nga E-Albania, ose një ekstrakt nga regjistri gjyqësor, me të gjitha ndryshimet përkatëse. Personat juridikë, që nuk janë të regjistruara në Qendrën Kombëtare të Biznesit janë të detyruar të dorëzojnë një vërtetim i cili nuk është lëshuar më vonë se 15 ditë nga data e aplikimit.
 - Çertifikatë regjistrimi ku pasqyrohet NIPT
 - Certifikata e lëshuar nga Autoriteti Tatimor që konfirmon se shoqëria/entiteti juridik i ka shlyer të gjitha detyrimet e tij tatimore
 - Vërtetim mbi xhiron e llogarive bankare dhe gjendjes në fund të llogarive bankare ose bank statement të 6 muajve të fundit, nga bankat tregtare me të cilat operon shoqëria/entiteti juridik (Lek/EUR/USD)
 - Fotokopje e kartës së identitetit/pasaportës e përfaqësuesit të autorizuar (dokumentet origjinale duhet të dorëzohen për inspektim) dhe Çertifikatë personale nga E-Albania
 - Fotokopje e kartës së identitetit/pasaportës të të gjithë pronarëve përfitues, në përputhje me Deklaratën dhe Çertifikatë personale nga E-Albania
 - Diagrami i strukturës së pronësisë (në rastin e dy apo më tepër niveleve të pronësisë)
 - Akti i themelimit (kur statusi ligjor i aplikantit është sindikate, kishë, bashkësi fetare, institucion sportiv, shkollë, organizatat jo-qeveritare dhe jo-fitimprurëse, fondacion).
 - Nëse struktura themeluese përfshin një pronar nga një destinacion jashtë vendit – Offshore, paraqisni një Deklaratë me shkrim të arsyes për një strukturë të tillë themeluese të nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor ose pronari përfitues.

-
- Dokumentet që paraqiten nga Aplikanti duhet të jenë origjinale ose fotokopje të noterizuara ose dokument elektronik që plotëson kushtet e vlefshmërisë, sipas legjislacionit në fuqi për dokumentin elektronik ose nënshkrimin elektronik.
 - Në mënyrë që rasti të kalojë në fazën e përpunimit, forma e aplikimit duhet të plotësohet tërësisht dhe të dorëzohet i gjithë dokumentacioni i kërkuar për vlerësimin e aftësisë paguese. Kur është e aplikueshme, Garantuesi gjithashtu duhet ta plotësojë formën e aplikimit dhe setin e dokumentave tërësisht.
 - Porsche Leasing rezervon të drejtën për të kërkuar dokumentacion ose informacion shtesë të nevojshëm për vlerësimin e aftësisë paguese të aplikantit.
 - Porsche Leasing rezervon të drejtën për të kërkuar siguri shtesë për detyrimet sipas Marrëveshjes së Qirasë Financiare, duke përfshirë, por pa u kufizuar në një Garantues të përbashkët dhe individual.



- Automjetet e dhëna me qira nga Porsche Leasing duhet të jenë të siguruara plotësisht kundër rreziqeve të vjedhjes dhe përvetësimit, policë gjithëpërfshirëse sigurimi (CASCO) si dhe policë për sigurimin e detyrueshëm, për përgjegjësitë për palët e treta (TPL). Qiramarrësi do të ketë të drejtë të zgjedhë shoqërinë e sigurimit dhe formën e sigurimit me kusht që shoqëria e sigurimit dhe forma e sigurimit të pranohen nga Qiradhënësi. Sigurimi Gjithëpërfshirës (CASCO) dhe (TPL) mund të lidhet me kompanitë e sigurimeve si më poshtë:

- Sigal Uniqa Group Austria, Sigma Vienna Insurance Group, Intersig Vienna Insurance Group, Albsig Sha, Atlantik Sha, Insig Sha, Eurosig Sha

- Në përputhje me Ligjin nr. 124/2024 "Për Mbrojtjen e të Dhënave Personale", Porsche Leasing përpunon të dhënat tuaja personale për qëllime të shqyrtimit dhe vlerësimit të aplikimit, përmbushjes së detyrimeve ligjore dhe rregullatore, administrimit të marrëdhënies kontraktore dhe ushtrimit të interesave legjitime të shoqërisë. Këto të dhëna personale mund të përpunohen dhe të ndahen brenda Grupit Financiar Porsche, të kontrolluar nga Porsche Bank AG, dhe shoqëritë e tij të lidhura, vetëm për qëllime legjitime biznesi dhe në përputhje të plotë me kërkesat e legjislacionit të zbatueshëm për mbrojtjen e të dhënave personale, duke garantuar masat e duhura të sigurisë dhe konfidencialitetit.

- Aplikanti deklaron se është njohur me informacionin mbi mbrojtjen e të dhënave personale i cili është i publikuar në faqen tonë të internetit në seksionin Politika e Privatësisë:

<https://www.porscheleasing.al/rreth-nesh/privat%C3%ABsia-e-t%C3%AB-dh%C3%ABnave/>

Unë deklaroj, nën përgjegjësi të plotë penale dhe materiale, se të gjitha informacionet e dhëna në Aplikim, dhe Deklarim janë të vërteta dhe të plota. Unë marr përsipër të njoftoj Porsche Leasing për çdo ndryshim në të në të dhënat identifikuese, adresën, aktivitetin ekonomik, statusin e regjistrimit, informacionin e kontaktit ose çdo rrethanë tjetër që mund të ndikojë në vlerësimin e aftësisë paguese, duke përfshirë detajet e korrespondencës, brenda 15 ditëve nga ndryshimet e tilla. Në mungesë të një njoftimi të tillë, çdo dorëzim nga Porsche Leasing do të konsiderohet i kryer siç duhet në adresën e specifikuar në këtë aplikim.

Unë deklaroj se do të lidh Marrëveshjen/et e Qirasë Financiare në emrin tim dhe për llogarinë time dhe se nuk kam marrëdhënie të fshehura fiduciare me persona të tjerë juridikë dhe/ose fizikë bazuar në lidhjen e kësaj/këtyre Marrëveshje/eve.

Vendi dhe Data e Dorëzimit të Formularit të Aplikimit

Emri dhe mbiemri i përfaqësuesit të autorizuar

Nënshkrimi i përfaqësuesit të autorizuar

Porsche Leasing SH.P.K.

Autostrada Tiranë-Durrës , Km.7 | Rruga Monun | Tiranë | Tel: +355 (04) 450 08 28 | porscheleasing.al

NIPT: L31623006N | Nr. llogarie: 003740323 (EUR) | IBAN: AL63202110750000000003740323, Raiffeisen Bank